

Bottle Feeding Your Baby

Bottle feeding with formula will meet your baby's food needs. Your doctor will help decide which formula is right for your baby. Never give milk from cows or goats to a baby during the first year.

Types of Formula

Formula comes in three forms:

- Ready to feed formulas need no mixing.
 - ▶ Pour the formula into a clean bottle.
 - ▶ Use ready to feed formula if you are unsure about the quality of your water.
 - ▶ Once opened, use the formula within 48 hours.
 - ▶ This type of formula costs the most.
- Liquid concentrate formula needs to be mixed with equal parts of water.
 - ▶ Once mixed, use this formula within 48 hours.
 - ▶ This formula costs less than ready to feed.
- Powdered formula needs to be mixed with water.
 - ▶ Once mixed, use this formula within 24 hours.
 - ▶ This type of formula costs the least.

Donner le biberon à votre bébé

Donner le biberon avec des préparations lactées pour nourrissons répondra aux besoins alimentaires de votre bébé. Votre médecin vous aidera à décider du choix de la préparation lactée la mieux adaptée pour votre bébé. Ne donnez jamais de lait de vache ou de chèvre à un bébé au cours de sa première année.

Types de préparations lactées

Les préparations lactées pour nourrissons sont disponibles sous trois formes :

- Les préparations lactées prêtes à l'emploi ne nécessitent aucun mélange.
 - ▶ Versez la préparation lactée dans un biberon propre.
 - ▶ Utilisez une préparation lactée prête à l'emploi si vous n'êtes pas sûr(e) de la qualité de votre eau.
 - ▶ Après ouverture, utilisez la préparation lactée dans les 48 heures.
 - ▶ Ce type de préparation lactée est la plus chère.
- Les préparations liquides concentrées doivent être mélangées avec un volume d'eau équivalent.
 - ▶ Une fois mélangée, utilisez la préparation lactée dans les 48 heures.
 - ▶ Cette préparation lactée coûte moins cher que celle qui est prête à l'emploi.
- Les préparations lactées en poudre doivent être mélangées avec de l'eau.
 - ▶ Une fois mélangée, utilisez cette préparation lactée dans les 24 heures.
 - ▶ Ce type de préparation lactée est la moins chère.

Water from your faucet is often clean enough to use unless it is supplied by a well or your house has old plumbing. Old plumbing may contain lead. Lead poisoning can cause brain damage in your baby. If you have well water or old plumbing, have the water tested every year. You may need to use bottled water for your baby.

Feeding Your Baby

Ask your baby's doctor how many ounces and how often to feed your baby. Every time your baby cries he may not be hungry. Watch your baby for feeding cues such as moving his hands to his mouth, movement of legs or arms, and making noises. Do not delay feeding when your baby has signs of being hungry even if you feel you have just fed your baby.

Each baby's eating habits are different. As a general guide:

- During the first few days, most babies eat about 1 to 2 ounces at each feeding every 2 to 4 hours.
- By two weeks, most babies are eating 3 to 4 ounces at each feeding every 3 to 4 hours. In time, your baby will develop a pattern.
- Your baby may eat different amounts at times.

Preparing the Formula

- Wash your hands before touching the bottle or nipple.
- If you are using liquid concentrate formula, mix the formula with equal parts of water.

L'eau de votre robinet est généralement suffisamment saine pour être utilisée à moins qu'elle soit approvisionnée par un puits ou que la plomberie de votre habitation soit vieille. Une vieille plomberie peut contenir du plomb. Une intoxication au plomb peut provoquer des lésions cérébrales à votre bébé. Si votre eau provient d'un puits ou que votre plomberie est vieille, faites tester l'eau tous les ans. Il est possible que vous deviez utiliser de l'eau en bouteilles pour votre bébé.

Nourrir votre bébé

Demandez au pédiatre de votre bébé quelle est la quantité que vous pouvez donner à votre bébé et à quelle fréquence vous devez le nourrir. Le fait que votre bébé pleure ne veut pas forcément dire qu'il a faim. Observez votre bébé pour repérer des indices signifiant qu'il a faim, comme le fait qu'il approche ses mains de sa bouche, qu'il bouge les jambes ou les bras, ou qu'il fasse des bruits. Ne retardez pas le moment du biberon lorsque votre bébé présente des signes de faim même si vous venez juste de lui donner à manger.

Les habitudes alimentaires de chaque bébé sont différentes. À titre de guide général :

- Au cours des premiers jours, la plupart des bébés prennent environ 30 à 60 ml (1 à 2 onces) chaque fois toutes les 2 à 4 heures.
- Au bout de deux semaines, la plupart des bébés prennent 90 à 120 ml (3 à 4 onces) chaque fois toutes les 3 à 4 heures. Avec le temps, votre bébé prendra un rythme.
- Il est possible que votre bébé prenne parfois des quantités différentes.

Préparation de la préparation lactée

- Lavez-vous les mains avant de toucher le biberon ou la tétine.
- Si vous utilisez une préparation lactée liquide concentrée, mélangez la préparation avec un volume d'eau équivalent.

- If you are using powdered formula, mix 1 level scoop of formula with 2 fluid ounces of water. Stir the formula well. If you add too much or too little water to the formula, your baby may not get enough food. Do not add cereal, honey, corn syrup or other ingredients to your baby's formula.
- Throw out unused mixed formula left in your baby's bottle. Start with a fresh bottle of formula at each feeding. Germs called bacteria can grow between feedings and make your baby sick.

Bottle Nipples

Use a nipple for your baby's age. Make sure the nipple hole is small enough so the formula drips out slowly.

Warming Bottles

Formula should be at room temperature. To warm formula, place the bottle in a pan or bowl of heated water. Mix the formula in the bottle and test the temperature by dropping a few drops of formula on the inside of your wrist.

Never warm bottles in the microwave or on the stove because it destroys vitamins and does not heat the formula evenly. The bottle could explode or cause serious burns to your baby.

- Si vous utilisez une préparation lactée en poudre, mélangez 1 dose de préparation avec 60 ml (2 onces) d'eau. Agitez bien la préparation. Si vous ajoutez trop ou pas assez d'eau à la préparation, il est probable que votre bébé n'ait pas suffisamment à manger. N'ajoutez pas de céréales, de miel, de sirop de glucose ou d'autres ingrédients à la préparation lactée de votre bébé.
- Jetez toute préparation non utilisée restant dans le biberon de votre bébé. Chaque fois que vous donnez le biberon à votre bébé, utilisez une nouvelle préparation. Des germes appelés « bactéries » peuvent se développer entre chaque tétée et rendre votre bébé malade.

Tétines des biberons

Utilisez une tétine adaptée à l'âge de votre bébé. Assurez-vous que le trou de la tétine soit suffisamment petit pour que la préparation lactée s'écoule lentement.

Chauffer les biberons

La préparation lactée doit être à température ambiante. Pour chauffer la préparation, placez le biberon dans une casserole ou dans un bol d'eau chaude. Mélangez la préparation lactée dans le biberon et testez la température en versant quelques gouttes de préparation lactée à l'intérieur de votre poignet.

Ne chauffez jamais des biberons au micro-ondes ou sur la cuisinière, car cela détruit les vitamines et ne chauffe pas la préparation de manière uniforme. Le biberon pourrait exploser ou provoquer de sérieuses brûlures à votre bébé.

2007– 11/2011 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Bottle Feeding Your Baby. French.